



WELD THE WORLD

Plasma cutting Voyager



ITA
ENG

Plasma cutting Voyager

Voyager 75 e Voyager 105 sono due innovativi generatori per taglio plasma con prestazioni molto elevate. Entrambi i generatori possono essere proposti nella versione **EVO (Voyager 75 EVO e Voyager 105 EVO)** con pannello grafico touch screen e piene funzionalità, oppure nella versione **BASIC (Voyager 75 BASIC e Voyager 105 BASIC)** con pannello semplificato e ridotte funzionalità.

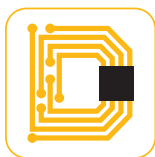
Voyager 105 EVO e Voyager 105 BASIC garantiscono un taglio di precisione fino a 40mm e separazione fino a 50mm e uno sfondamento da pieno di 20mm su acciaio al carbonio. L'elevato duty cycle di 90Ampere al 100% (40°C) rende questo GENERATORE molto robusto e adatto ad essere utilizzato in condizioni estreme. **Voyager 75 EVO e Voyager 75 BASIC** garantiscono un taglio di precisione fino a 25mm e separazione fino a 30mm e uno sfondamento da pieno di 16mm su acciaio al carbonio. Su tutte le versioni si può inoltre usufruire della modalità GRID che agevola il taglio di pannelli grigliati.

***Voyager 75 and Voyager 105** are two innovative plasma cutting power sources with very high performance. Both power sources can be offered in **EVO version (Voyager 75 EVO and Voyager 105 EVO)** with touch screen graphic panel and full features, or in the **BASIC version (Voyager 75 BASIC and Voyager 105 BASIC)** with simplified panel and reduced functions.*

***Voyager 105 and Voyager 105 BASIC** guarantees precision cutting up to 40mm and separation up to 50mm and a full pierce of 20mm on carbon steel. The high duty cycle of 90Ampere at 100% (40°C) makes this POWER SOURCE very robust and suitable for use in extreme conditions. **Voyager 75 EVO and Voyager 75 BASIC** guarantees a precision cutting up to 25mm and separation up to 30mm and a full pierce of 16mm on carbon steel. On all versions you can also take advantage of the GRID mode which facilitates the cutting of grid panels.*



Tecnologie / Technology

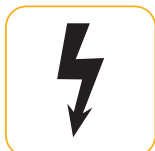


Weco Digital Control / presente in tutte le versioni

Il controllo digitale dell'inverter attraverso **DSP** (Digital Signal Processor) di ultima generazione, permette un controllo dell'arco di taglio rapido e preciso.

Weco Digital Control / all versions

*The digital control of the inverter through the latest generation **DSP** (Digital Signal Processor) allows for a quick and precise cutting arc regulations.*



Limite Potenza / presente in tutte le versioni

La modalità **LIMITE DI POTENZA** consente di impostare la potenza nominale disponibile da fonti esterne (ad esempio un motogeneratore) in modo tale da ottimizzare gli assorbimenti per proteggere il generatore di taglio e sfruttarlo al massimo delle sue potenzialità.

Power Limit / all versions

*The **POWER LIMIT** mode allows you to set the nominal power available from external sources (for example a power generator) in order to optimize absorption protecting the Plasma power source and exploiting it to its maximum potential.*



Quick Setting / presente nella versione Voyager 75 EVO e Voyager 105 EVO

La possibilità di selezionare da pannello qualunque parametro, sia attraverso tasti che attraverso Encoder o in modalità Touch Screen, consente di adattarsi rapidamente a qualsiasi condizione di utilizzo.

Quick Setting / available only in Voyager 75 EVO and Voyager 105 EVO

The possibility to select from the panel any parameter, either through keys or through Encoder or in Touch Screen mode, allows you to quickly adapt to any condition of use.

Configurazione BASIC (versione Voyager 75 BASIC e Voyager 105 BASIC)

Grazie al pannello BASIC si accede in maniera rapidissima ai parametri di taglio. Adatta per utilizzi in cantiere dove le condizioni di lavoro sono molto severe.

BASIC Configuration (Voyager 75 BASIC and Voyager 105 BASIC versions)

Thanks to the BASIC front panel, you can access the cutting parameters very quickly. Suitable for use on site with hard working conditions.

Pannello comandi EVO con display grafico touch EVO control panel with graphic touch display



Pannello comandi BASIC BASIC control panel



Migliore rapporto peso/potenza sul mercato
Better power to weight ratio

Voyager 105 EVO e BASIC
105 Ampere in soli 22Kg
105 Amperes in only 22Kg

Voyager 75 EVO e BASIC
75 Ampere in soli 17.8Kg
75 Amperes in only 17.8Kg



Connessioni rapide Easy Fit
Easy Fit quick connections



Processi / Processes

Taglio Sinergico Synergic Cutting



Nei generatori per taglio plasma **Voyager 75 EVO / 105 EVO** selezionando il tipo di materiale, il ricambio della torcia (45A - 70A - 85A o 105A) e lo spessore da tagliare, il display indicherà la velocità di taglio **raccomandata** e **massima** da utilizzare con sistemi automatici (pantografi, ecc.).

*In **Voyager 75 EVO / 105 EVO** plasma cutting power sources, by selecting the type of material, the torch spare part (45A - 70A - 85A or 105A) and the thickness to be cut, the display will indicate the **recommended** and **maximum** cutting speed to be used with automatic systems (pantographs, etc.).*

Taglio CNC CNC Cutting



Voyager 75 EVO / 105 EVO possono essere interfacciati con qualsiasi automatismo attraverso il connettore posteriore.

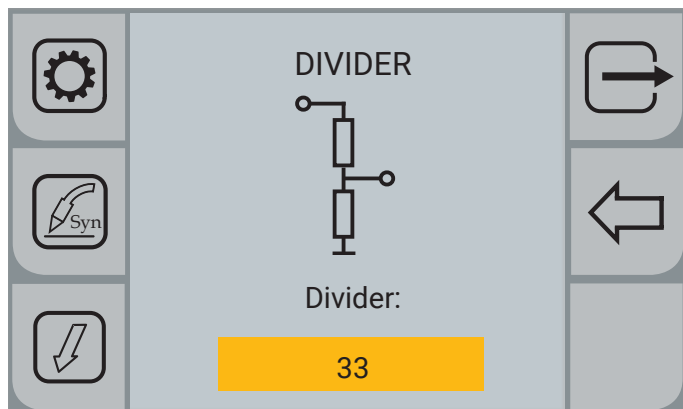
Partitore Elettronico

Il partitore digitale impostabile da pannello permette di avere una porzione della tensione di taglio (secondo la formula tensione di taglio / partitore) in uscita sul connettore posteriore predisposto per la connessione remota.

Voyager 75 EVO / 105 EVO can be interfaced with any automatism through the rear connector.

Electronic divider

The digital divider (that can be set from the setup) allows you to have a portion of the cutting voltage (according to the formula cutting voltage / divider) on the rear connector set up for remote connection.



Torce CNC CNC Torches

Wecut 105/A

Duty Cycle: 105 Amps 60%

Wecut 125/A

Duty Cycle: 125 Amps at 60%
150 Amps at 40%



Ricambi / Spare parts

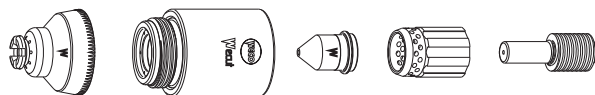
Facile gestione dei ricambi Easy spare parts management



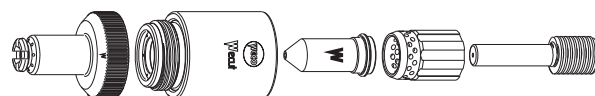
Nella versione **Voyager 75 EVO / 105 EVO** dal pannello frontale si ha accesso tramite tasto dedicato alla codifica dei consumabili relativi ai vari Amperaggi.

*In the **Voyager 75 EVO / 105 EVO**, through a dedicated button in the front panel, you have access to the coding of the consumables relating to the various amperages.*

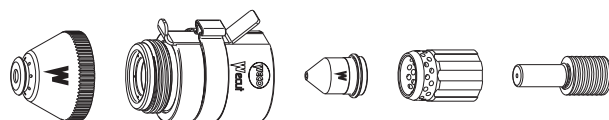
Kit ricambi taglio manuale Manual cutting spare parts Kit



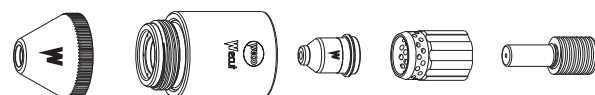
Kit ricambi taglio allungato Extended cut spare parts Kit



Kit ricambi taglio CNC CNC cutting spare parts Kit



Kit ricambi scricatura Gouging spare parts Kit



Starter Kit ricambi

È disponibile lo starter kit ricambi (45A/70A e 85A/105A) per la prima installazione.

The Starter Kit

(45A/70A and 85A/105A) are available for the first installation.



Upgrading

Semplice e Rapido
Quick and Easy software update



Nella versione **Voyager 75 EVO / 105 EVO** l'aggiornamento dell'impianto può essere effettuato da un'unica porta USB. Poche e semplici operazioni consentono un aggiornamento rapido e preciso. Ultima release del firmware disponibile sul sito web.

*In the **Voyager 75 EVO / 105 EVO**, the system can be updated from a single USB port. A few and simple operations allow a quick and precise update. Latest firmware release available on the website.*

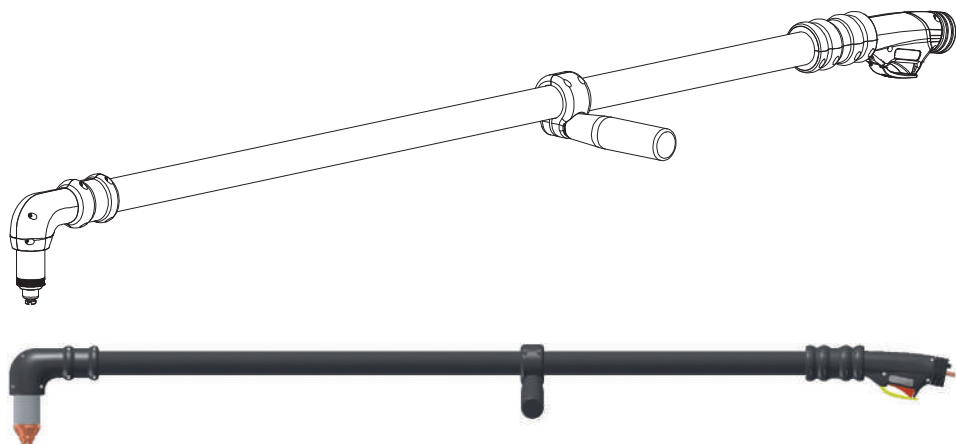
Accessori / Accessories

Torcia Manuale Wecut 105

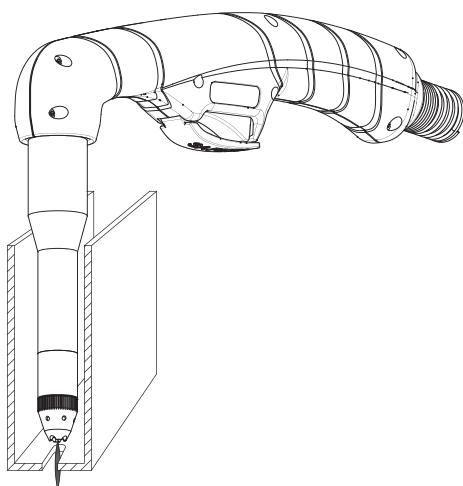
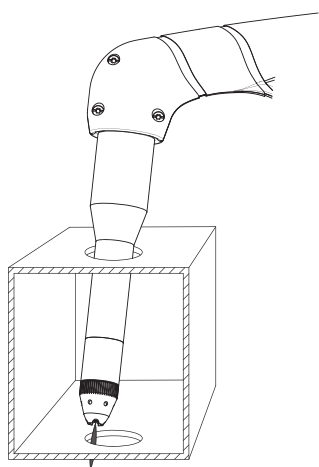
lunga 130cm

Wecut 105 Manual Torch

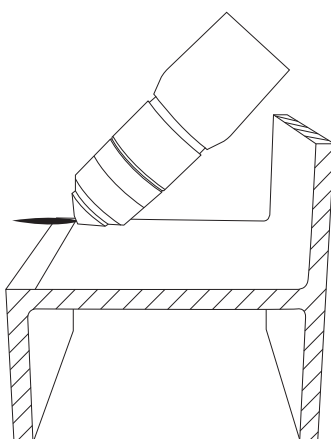
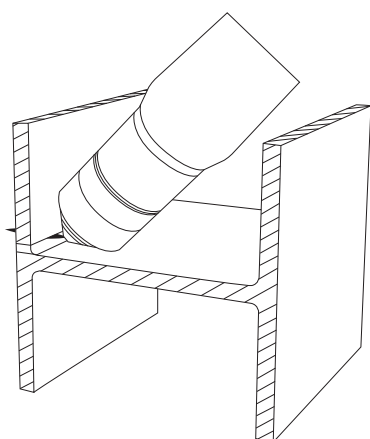
long range cut 130cm



Airon Wecut

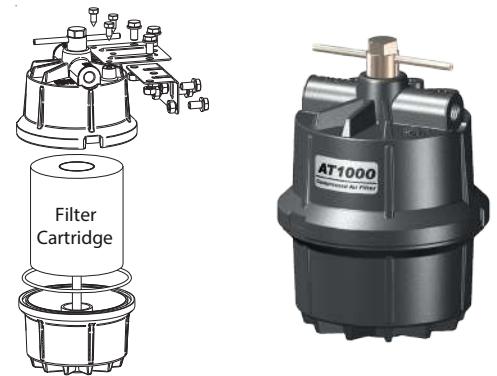


Flat Wecut



Accessori / Accessories

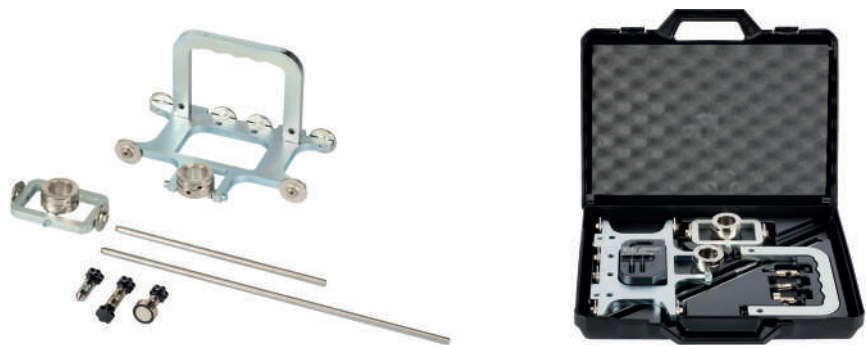
Filtro Aria
Air Filter



Kit compasso Wecut
Wecut compass Kit



Kit bevel tool Wecut
Kit bevel tool Wecut



Trolley 02



Dati Tecnici / Technical Data

		Voyager 75		Voyager 105		
Tensione di alimentazione <i>Supply voltage</i>		1 x 400Vac ± 15% 50/60 Hz				
Protezione di rete <i>Mains protection</i>		16A Ritardata <i>16A Delayed</i>		25A Ritardata <i>25A Delayed</i>		
Dimensioni <i>Dimensions</i>		Altezza: 368 mm / Larghezza: 214 mm / Profondità: 533 mm <i>Height: 38 mm / Width: 214 mm / Depth: 533 mm</i>				
Peso <i>Weight</i>		17.8 kg		22.0 kg		
Classe di isolamento <i>Insulation class</i>		H				
Grado di protezione <i>Protection rating</i>		IP23S				
Raffreddamento <i>Cooling</i>		AF: Raffreddamento ad aria forzata (con ventilatore) <i>AF: Air-over cooling (fan assisted)</i>				
Massima pressione del gas <i>Maximum gas pressure</i>		0.93 MPa (9.3 bar)				
Modalità di Taglio <i>Cutting mode</i>		TAGLIO <i>CUTTING</i>	SCRICCATURA <i>GOUGING</i>	TAGLIO <i>CUTTING</i>	SCRICCATURA <i>GOUGING</i>	
Range di regolazione di corrente e tensione <i>Current and voltage adjustment range</i>		10A – 80,4V	10A – 100.4V	10A – 80,4V	10A – 100,4V	
		70A - 108V	70A – 128V	105A – 122,0V	105A – 142,0V	
Corrente di taglio / Tensione di lavoro <i>Cutting current / Work voltage</i>		50% (40°C)	70A – 108V	70A – 128V	–	
		60% (40°C)	65A – 106V	65A – 126V	105A – 122,0V	105A – 142,0V
		100% (40°C)	55A – 102V	55A – 122V	90A – 116,0V	90A – 136,0V
Potenza massima assorbita <i>Maximum Input power</i>		50% (40°C)	9,3KVA – 8,7KW	10.8KVA - 10.2KW	–	
		60% (40°C)	8,5KVA – 7,9KW	10,0KVA – 9,3KW	15,3KVA -14,3KW	17,5KVA – 16,5KW
		100% (40°C)	7,1KVA – 6,4KW	8,2KVA – 7,6KW	11,6KVA – 12,4KW	14,3KVA – 13,5KW
Corrente massima assorbita <i>Maximum input current</i>		50% (40°C)	13,4A	15,6A	–	
		60% (40°C)	12,3A	14,4A	22,0A	25,3A
		100% (40°C)	10,3A	11,8A	17,9A	20,7A
Corrente effettiva assorbita <i>Actual input current</i>		50% (40°C)	9,5A	11,0A	–	
		60% (40°C)	9,5A	11,2A	17,2A	19,6A
		100% (40°C)	10,3A	11,8A	17,9A	20,7A
Tensione a vuoto (U0) <i>No-load voltage (U0)</i>		270V		315 V		
Efficienza della fonte di energia <i>Efficiency of the source of energy</i>		Efficienza (SCRICCATURA @ 70A / 128V): 88% <i>Efficiency (GOUGING @ 70A / 128V): 88%</i>		Efficienza (SCRICCATURA @ 105 A / 142 V): 90.3 % <i>Efficiency (GOUGING @ 105 A / 142 V): 90,3 %</i>		
Consumo energetico in condizioni di assenza di carico <i>Energy consumption in no-load condition</i>		(U1= 400 Va.c.): 18.7 W		(U1= 400 Va.c.): 19.6 W		
Materie prime essenziali <i>Essential raw materials</i>		Secondo le informazioni fornite dai nostri fornitori, questo prodotto non contiene materie prime essenziali in quantità superiori a 1 g per componente. <i>According to information provided by our suppliers, this product contains no essential raw materials in quantities exceeding 1 g per component.</i>				

I cataloghi della Weco S.r.l sono indicativi. Ci riserviamo il diritto di modificare le specifiche e i prezzi di qualsiasi prodotto senza alcun obbligo di preavviso al cliente.
Weco catalogues are indicative. We reserve the right to change the specification and prices of any product without prior notice.



WELD THE WORLD

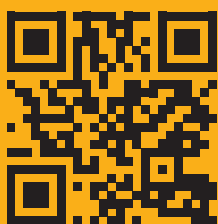
Una solida realtà industriale in cui la produzione è il risultato di impegnativi investimenti di ricerca, progettazione e sperimentazione.

Dal 1997 WECO produce e commercializza impianti per la saldatura. La sede legale e operativa, situata nel nordest d'Italia, comprende uffici, area produzione, area progettazione e magazzino, che coprono le esigenze di una vasta rete di vendita sparsa su tutto il territorio nazionale ed internazionale. La vasta gamma di saldatrici e la disponibilità di un vasto magazzino prodotti permette di soddisfare le diverse richieste della clientela in tempi brevi. La gestione dinamica, una comprovata esperienza delle tematiche commerciali, nonché la conoscenza delle problematiche applicative, fanno sì che l'azienda sia all'avanguardia nel proprio settore.

WECO significa soluzioni che migliorano la produttività, ottimizzano i tempi di intervento, minimizzano i costi di esercizio garantendo sempre elevate performances in ogni condizione operativa.

A well-established industrial concern whose reliability of products is ensured by its considerable investments in research, design and testing.

WECO has been producing and selling welding equipment since 1997. Its registered office and operational site, located in the northeast of Italy, includes offices, a production area, a design and storage area, which cover the requirements of a wide national and international sales network. The wide range of welding machines and the availability of a large warehouse allows us to meet the varying needs of our customers within a short period of time. Our dynamic management, our proven experience in sales issues, as well as our knowledge of application problems ensure our company a leading edge within our industry. WECO provides solutions that improve productivity, optimise intervention times, minimise operating costs, ensuring excellent performance at all times, in any operating conditions.



WECO Srl
Corso Noblesville 8
35013, Cittadella
(Padova) Italy
+39 049 7301120
info@weco.it
www.weco.it



Distributore
Distributor